



いちご

No. 204

Seika Town News and Events Guide

April 2012

4

Contents

もくじ 目次

Important Information

おもなじょうほう 2

General Information, Notice

くらしのじょうほう 3

Upcoming Events

こんげつのイベント 4,5,6

Cooking

クッキング 7

Transportation to Kansai Airport

かんさいくこうまでのこうつう 7

Yojjukugo Corner

よじじゅくごコーナー 7

Note from the Editor

へんしゅうしゃのこたば 7

Festivals & National Holidays

さいじつ・ぎょうじ 8

Seika Growth Watch

じんこうのうごき 8

Ichigo Corner/Aim

いちごコーナーもくてき 8

Published By:

Seika Town Office General Affairs
Department, Planning and
Coordinating Division.

〒619-0285

70 Kitajiri Minamiinayazuma

Seika-cho, Soraku-gun, Kyoto-fu

せいちょうやくばそうむぶきかくちょうせい
精華町役場総務部企画調整課

〒619-0285

きょうとふ そうらくぐん せいちょう みなみいなやづま
京都府 相楽郡 精華町 南稲八妻
きたじり
北尻70

Tel. 0774-95-1900

Fax. 0774-95-3971

Email: cir@town.seika.kyoto.jp

Creating a Town where Lives and Dreams Intertwine

いのち きぼう
「命と希望をつなぐ」まちづくり

(From Mayor Kaname Kimura's speech on the 2012 administrative policy)

Though a year has already passed since the Great Eastern Japan Earthquake Disaster, the reconstruction from that day, "3,11" has only just begun.

For the three thousand whose whereabouts are still unknown, and for the families left behind, for the displaced residents constantly worrying when they will be able to return home, for those still residing in temporary housing despite the record breaking cold of this winter most of all, for those who have lost their jobs and for who rebuilding their life is not yet in sight; just thinking about all the turmoil and pain still covering the affected areas makes you realize that "spring is still far away."

And it is not just the areas affected by the natural disasters. Effects from the nuclear disaster are being felt nation-wide.

The request from the national government to conserve electricity has been applied even to us using Kansai Electric. For those families with elderly members and the like being told as if they need to suffer through the extreme cold must have been a bitter pill to swallow. The fact that the very availability of electricity could have a damaging effect on people's lives and businesses has given an immeasurable blow to our country's future, a future that many citizens already had dark and hazy reservations about.

Additionally, the continuous flight of manufacturing plants overseas is not just due to the extremely high yen and you have to admit that our country's straying energy policy is a factor too. However, this past year many began to talk about the importance of human bonds.

People once again realized the importance, of course of familial and neighborly bonds, but also the importance of bonds between people of all different kinds of people. Human bonds, that is to say placing value on people trusting one another, and rising above any distinctions to support one another; are directly related to that oldest of Japanese attitudes, now simply stated as "harmony is to be valued." Last year, based on this idea of "bonds," I vowed to make Seika a town where "Lives and dreams intertwine." It is the government's duty to show people that we can undoubtedly open the way to the future.

Villages, towns and cities nation wide are being forced to watch with bated breath the disastrous situation of the nation's finances. Seika also can no longer wait on the sidelines. After all, local governments are the last line of defense for residents. Local governments have come under pressure from their existence. In the following fiscal plan for 2012, I will advance the town's goal of making "people, nature, science city Seika," a reality, build "a town that people are proud to call home," and no matter what kind of difficulty we may face, I here pledge to work, with all my power, to make Seika a town where "lives and dreams intertwine."

Seika Mayor- Kaname Kimura

Important Information

おもなじょうほう

Pay your Taxes at a Convenience Store ちょうぜい のうふ 町税コンビニ納付

From April, you will be able to pay certain taxes at convenience stores. You will now be able to make payments on weekends, and even when the town office and banks are closed.

Payment slips(Noufusho) you may pay at convenience stores : (Those with a barcode) Payment slips enclosed with tax notice, notification of changes to taxes, or notification of failure of automatic transfer failure ・ Reprinted payment slips ・ Non-payment notice payment slips

Payment slips you can't pay at convenience stores : (Those without a barcode) ・ Slips printed before March 31st ・ Slips applying to taxes from before March 2011 ・ Slips where the amount exceeds 300,000 yen. (These are payable at the town office or banks)

Taxes you can pay at convenience stores : Town and prefectural residence tax, Fixed property tax, City planning tax, Light motor vehicle tax, National Health insurance tax

Convenience store payment deadline : You may pay these taxes until the "Convenience Store handling deadline" (*Konbini toriatsukai kigen*) date printed on the payment slip. If this date has passed, please pay these taxes at the town office or a bank.

QUESTIONS:

Tax Division, Revenue Promotion Section ぜいむ かずいとうすいしんがかり 税務課収納推進係 TEL:0774-95-1916 TAX:0774-95-3974

4th International Understanding Festival だい かいこくさいりかい 第4回国際理解フェスティバル

At the international understanding festival, there will be presentations on the various international activities and foreign language education in Seika's elementary schools and Seika Minami middle school, as well as a presentation on Thailand and helping foreign residents during natural disasters. There will also be a traditional Thai dance performance.

WHEN: April 22nd(Sun) 2:00 p.m. to 4:40 p.m.

WHERE: Seika Exchange Hall (Town Hall 2nd Floor) *(Limit first 100 people) No applications necessary

QUESTIONS: Seika Global Network office (inside the Planning and Coordinating Division)

TEL: 0774-95-1900, FAX: 0774-95-3971

Play-Date for Disabled Children しょうがいじ 障害児レクリエーション!

Local NPO Sora has planned a great time for children in Seika with disabilities. They will hold 5 events from May to February of next year, with all kinds of fun activities kind of fun surprises. Details for the first event are below, and those who register for the first event will be automatically registered for the other four events. There are 25 spots available, and participants will be chosen by lottery if there are too many applicants.

WHEN: Sunday, May 27th. 1st session: 10:30a.m. - 12:30p.m. 2nd session: 1:30p.m. - 4:00p.m.

WHO: 1st session: Children with a physical or mental disability who live in Seika and are in the third grade of elementary school or below.

2nd session: Children with a physical or mental disability who live in Seika and are in the fourth grade of elementary school or above, and younger than 18.

WHERE: Mukunoki Center **WHAT:** Arts and crafts, etc. **FEE:** 500 yen (fee for materials and insurance, etc.)

APPLY: Applications forms are available at the Child Care Support Division (2nd floor of the Seika Town Office) Bring a completed application form to the NPO Sora offices between the hours of 10a.m. and 6p.m. Please apply by April 27th.

QUESTIONS:NPO Sora (Seika-chō, Hōsono, Sakakigatsubo 26-4) TEL: 0774-93-3814 FAX: 0774-93-3937



General Information

くらしのじょうほう

April

Date	Time	What	Where
6 (Fri)	1:00p.m. ~	Health Check-up for 1 and a half year olds	Health Center
8(Sun)		Sports Festival -Soft baseball	Uchikoshidai Grounds
9 (Mon)	1:30p.m. - 3:00p.m.	Training Room Orientation	Mukunoki Center
10 (Tue)	1:00p.m. ~	Health Check-up for 3 and a half year olds	Health Center
11 (Wed)	1:00p.m. - 3:30p.m.	Parenting Class (Cooking)	Health Center
15 (Sun)		Sports Festival-Soft Volleyball	Mukunoki Center
16 (Mon)	1:15p.m. -2:15p.m.	Polio Vaccinations(Until April 20th)	Health Center
22 (Sun)	9:00a.m. -12:00p.m.	Smile Sports Arena	Mukunoki Center
"	2:00p.m. - 4:40p.m.	4th International Understanding Festival	Exchange Hall
"		Sports Festival - Softball (Elementary Students)	Uchikoshidai Grounds
24 (Tue)	1:30p.m. - 3:00p.m.	Training Room Orientation	Mukunoki Center
25 (Wed)		Mukunoki Center Closed	
26 (Thu)	1:00p.m. ~	Health Check-up for 9 to 10 month olds	Health Center
27 (Fri)	1:00p.m. ~	Health Check-up for 3 to 4 month olds	Health Center
"	1:15p.m. - 2:15p.m.	BCG Vaccination	Health Center

May

4 (Fri)		Sports Festival-Gateball	Uchikoshidai Grounds
7 (Mon)	1:30p.m. - 3:00p.m.	Training Room Orientation	Mukunoki Center

What to do if...

You have a question about something in Ichigo:

Call Kai Wiesner-Hanks, Coordinator for International relations at the Seika Town Office. You may also call if you need an interpreter, as most of the events and classes in Ichigo will be in Japanese.

You have a problem with life in Japan:

If you have any questions or problems concerning life in Japan not related to an article in Ichigo, please first contact Kai Wiesner-Hanks, Coordinator for International relations at the Seika Town Office.

TEL : 0774-95-1900 FAX: 0774-95-3971 E-mail: cir@town.seika.kyoto.jp or kikaku@town.seika.kyoto.jp (Planning and Coordinating Division)

You have an issue with your visa or other questions:

The Kyoto Prefectural International Center, located on the 9th floor of Kyoto Station, offer advice and consolation on Visa issues and general problems. Visa consultations are available on the 4th Sunday of every month from 1 p.m.-4 p.m. Please make a reservation beforehand by phone or from the center's homepage. General counseling is available in English (Monday and Tuesday), Spanish (Wednesday), Portuguese(Thursday), Tagalong(Thursday), Chinese(Friday) and Korean (Saturday) from 1 p.m. to 5 p.m.

TEL: 075-342-5000 Homepage: <http://www.kpic.or.jp/english/index.html>



Upcoming Events

こんげつのイベント

30th Sports Festival: Looking for Participants

だい かいそうごう さんかせんしゅ ぼしゅう
 第30回総合スポーツフェスティバル：参加選手を募集

The Seika sports festival will be held from April to October, with 15 different events for residents to take part in! Specific sports will take place during the following months.

- **May-** Gateball, Tennis, Soft Tennis, Table Tennis, Ground golf, Golf, Softball
- **June-** Volleyball, Badminton,
- **July-** Basketball (middle school students)
- **August-** Bowling
- **October-** Karate

Gateball

When: Friday, May 4th (Rain date: Sunday, May 6th)

Where: Uchikoshidai Grounds

Who: People who live or work in Seika (elem. school students and above) and members of the Seika gateball league. **Deadline:** April 17th(Tues) to the 27th(Fri)

Fee: ¥2000 per team

Run by the Seika Gateball league

Doubles Tennis

When: Sunday, May 13th(Rain date:Sunday, May 20th)

Where: Uchikoshidai and Iketani park tennis courts

Who: People who live or work in Seika (middle school students and above) and members of the Seika Tennis Association. **Deadline:** April 17th(Tues) to the 27th(Fri)

Divisions: Men's and women's beginner, and advanced divisions. Mixed teams play in the Men's divisions.

Fee: Middle school students:¥1000

High schoolers and above:¥1500

Run by the Seika Tennis Association

Doubles Table Tennis

When: Sunday, May 13th

Where: Mukunoki Center Arena

Who: People who live or work in Seika over 4th grade in elementary school and members of the Seika Table Tennis Association.

Divisions: Women's and Men's

Deadline: April 17th(Tues) to the 27th(Fri)

Fee:¥1000 per pair

Run by the Seika Table Tennis Association

Doubles Soft Tennis

When: Sunday, May 13th (Rain date: Sunday May 20th)

Where: Seika Nishi Middle school tennis courts

Who: People who live or work in Seika (middle school students and above)

Divisions: Men and women's beginner and advanced divisions. Mixed teams play in the men's division.

Deadline: April 17th(Tues) to the 27th(Fri)

Fee: Middle school students:¥1000

High schoolers and above : ¥1500

Run by the Seika Soft Tennis Club

Ground Golf

When: Sunday, May 13th (Rain date: May 20th)

Where: Higashihikari Elementary School

Who: People who live or work in Seika (in higher grades of elementary school and above)

Divisions: Individual- Teams (4 person)

Deadline: April 17th(Tues) to the 27th(Fri)

Fee : ¥2000 per team **Limited to 48 teams.**

Run by the Seika Ground Golf Association

Golf

When: Tuesday, May 15th (Still played in case of rain)

Where: Mikanohara Country Club

Who: Seika Golf Association Members

Deadline: April 11th(Wed) to the 24th (Tues)

Fee: ¥11,500 (including ¥3,000 membership fee)

Limit 120 people (30 teams)

Games will be individual matches using a double Perrier handicap. Please try to apply in groups of 4.

Run by the Seika Golf Association.

Application forms are available at the Mukunoki Center and online at the town homepage. To register, turn in a completed form to the Mukunoki Center front desk.

Applications/Questions

Seika Athletics Association Office (In the Mukunoki Center) 精華町体育協会事務局 (むくのきセンター内)

TEL:0774-98-0200, FAX: 0774-98-0118



Keihanna Commemorative Park Upcoming Events and Activities

けいはんな記念公園の催し物

Tsukinoniwa Gallery: Puchi Art Show ★ギャラリー月の庭展覧会 フチ・アートなかま展

WHEN: Tuesday, April 3rd to Sunday, April 8th 10 a.m.-5 p.m. (until 4p.m. on the last day) WHERE: Suikeien Tsukinoniwa Gallery WHAT: An art show of some 40 drawings done in colored pencil.

See the Sights Tour- The Sakura of Spring★みどころガイドツアー ～桜のほかに見頃をむかえる花

WHEN: Saturday, April 7th 11 a.m.- 12 p.m. WHERE: Suikeien WHAT: A guided tour through the Suikein to see the sights of the season. (Reservations necessary. Limit 30. Cancelled in case of rain)

Hanami Craft Market★お花見工房市

WHEN: Saturday, April 7th and Sunday, April 8th 10 a.m.- 5p.m. WHERE: Shibafu Area

WHAT: A handicraft market with wares from artists all over the country. There will also be food stalls set up.

Hanami Concert★お花見コンサート

WHEN: Saturday, April 7th and Sunday, April 8th. From 12p.m. and 2 p.m. WHERE: Shibafu Area

WHAT: Saturday will be a performance by Kiko Izumi on the erhu, and Sunday will have performances by the group Iroha, on erhu, piano and shakuhachi. Cancelled in case of rain.

“Cherry Blossoms and the Night Sky”★天文クラブ「コペルニクス」～夜桜と星空を眺めよう～

WHEN: Saturday, April 7th. 7p.m.- 9p.m. WHERE: Suikeien WHAT: The return of one of the park's most popular events, “Starry night café!” We hope you can enjoy stargazing, and looking for new experiences!

Spring Light Up Concert- Saxophone Ensemble★春のライトアップコンサート～サクソファンサンブルの調べ～

WHEN: Sunday, April 8th. 6p.m.- 7p.m. WHERE: Suikeien Kangetsurou Basement Hall

WHAT: A saxophone performance by the “Coco Saxophone Quartet.”

Tsukinoniwa Gallery: Living in Calligraphy★ギャラリー月の庭展覧会 書雅会～書に暮らす～

WHEN: Friday, April 13th to Wednesday, the 18th. 10a.m. to 5 p.m. (Until 4p.m. on the last day)WHERE: Suikeien Tsukinoniwa Gallery WHAT: Roughly 30 pieces of calligraphy will be displayed on a handmade axis.

Bamboo Shoot Harvest★タケノコ堀り

WHEN: Sunday, April 15th. 10a.m. to 12p.m. WHERE: Suikeien WHAT: Come pick bamboo shoots in the Suikeien's bamboo forest area. (Reservations necessary, limit 15. Reservations open March 15th. Moved to the 22nd in case of rain) FEE: ¥800

“Spring Color Concert”～Flute and Oboe Ensemble★春色コンサート～フルートとオーボエのアンサンブル～

WHEN: Sunday, April 15th. 2p.m. - 3p.m. WHERE: Suikeien Kangetsurou Basement Hall

WHAT: A performance by the flute and oboe ensemble group “Clover.”

Suikeien Ikebana Classroom★水景園のいけばな教室

WHEN: Thursday, April 19th. 1:30p.m. - 4p.m. WHERE: Suikeien Kangetsurou WHAT: Study the traditional art of Ikebana (flower arrangement) in our Japanese garden. FEE: ¥2000(Please contact the Keihanna Commemorative park Management office at least two days prior)

(Continued on page 6)



(Continued from page 5)

Tsukinoniwa Gallery: Kitamura Yoshifumi Woodwork Show ★ギャラリー月の庭展覧会 北村良文 木工展

WHEN: Friday, April 20th to Thursday the 26th. 10a.m. to 5p.m. Until 4p.m. on the last day. WHERE: Tsukinoniwa gallery WHAT: Pieces of woodwork by Kitamura Yoshifumi will be on display.

Suikeien Carp Streamers ★水景園とこいのぼり

WHEN: Friday, April 21st to Sunday, May 6th. 9 a.m. to 5 p.m. WHERE: Suikeien WHAT: To celebrate Boys' Day, we will be hanging up giant carp streamers around the park.

The Enchanted Mebuki Forest: Bamboo Toys ★あつまれ! 芽ぶきの森のこびとたち 竹のおもちゃづくり

WHEN: Sunday, April 22nd. 1p.m.-4p.m. WHERE: Mebuki Forest WHAT: Come out and make toys out of bamboo! Open to elementary school students and above and their guardians. (Reservations necessary, limit 50.) FEE: ¥500

Mebuki Forest Rally: Golden Week Special ★芽ぶきのモリラリー【春】ゴールデンウィークスペシャル

WHEN: Saturday, April 28th to Sunday, May 6th. 9a.m. to 5p.m. WHERE: Mebuki Forest WHAT: Challenge our quiz game while searching for blooming flowers. There will be prizes for winners as well.

Farming Experience Class-Orientation ★農業体験講座「つちのこ隊」フレ・はじめの一歩 ~オリエンテーション~

WHEN: Sunday, April 29th (national holiday). 10 a.m. to 12p.m. WHERE: Suikeien FEE: ¥3000(1 year membership fee) WHAT: A hands on farming experience for kids! (Member registration necessary, limit 70)

Tsukinoniwa Gallery-Picture Book Garden ★ギャラリー月の庭展覧会 えほんのにわ展~作家3人の絵本たちが芽生える

WHEN: Saturday, April 28th to Sunday, May 6th. 10 a.m. to 5 p.m. WHERE: Suikeien Tsukinoniwa Gallery WHAT: A group art show by 3 different artists. There are also a variety of related events for this art show. For more information, call Ishimura at 0743-71-7188. Reservations open till Saturday, April 21st.

"The Moon and Mars," by Astronomy Club "Copernicus" ★天文クラブ「コペルニクス」~月と惑星たちをみよう~

WHEN: Thursday, May 3rd, 7p.m. to 9p.m. WHERE: Suikeien WHAT: Enjoy stargazing and looking for new experiences!

Spring Concert: Hawaiian Melody ★新緑コンサート~ハワイアンの調べ~

WHEN: Friday, May 4th. 2 p.m. - 3 p.m. WHERE: Kangetsuro WHAT: Enjoy the tropical feel of Hawaiian music and hula in this concert from the band "puapua." (Will be held inside in case of rain)

Japanese Festival Series-Boys' Day: Paper Helmets ★日本の行事シリーズ 端午の節句 新聞紙でかぶとを作ろう

WHEN: Saturday, May 5th, 1p.m.-3p.m. WHERE: Kangetsuro WHAT: Make helmets out of newspapers to celebrate Boys' day.

Flowers and Greenery Market ★はなみどりまーけっと

WHEN: Sunday, May 6th. 9:30a.m.-4p.m. WHERE: Shibafu Area WHAT: A market filled with food, flowers and handicrafts, all surrounded by the flowers and green of spring. (Cancelled in case of rain)

Souraku Local Goods Market "Food and Art Festival" ★相楽市場~相楽地域の特産品を一堂に会した"食と技の祭典"

WHEN: Sunday, May 6th. 9:30a.m. to 4 p.m. WHERE: Shibafu Area WHAT: A local produce market.

PARK INFORMATION: Entrance to Suikeien and Shizenrin: Adults: ¥200, Middle and E.S. students: ¥100 (Discount for groups of 25 and over.) **HOURS:** 9:00 - 17:00 **QUESTIONS:** Keihanna Commemorative Park Mgmt. Office けいはんな記念公園管理事務所 TEL: 0774-93-1200, FAX: 0774-93-2688 <http://www.keihanna-park.jp>



Cooking

クッキング

Turnip Potage Soup

- ① Peel the turnips and potatoes and slice thinly.
- ② Boil the turnip leaves, then mince.
- ③ Put the butter in a pot over a medium flame. As the butter starts to melt, put the turnips in and fry them.
- ④ When the turnips become soft, add the potatoes and fry together while mixing.
- ⑤ Mix the soup stock in 200 ml of warm water.
- ⑥ Once the potatoes become gruel, add the soup stock and boil over a low flame until it all becomes soft.
- ⑦ Remove from heat, mix in a blender, then return to the pot.
- ⑧ Pour the milk in, and add pepper to season.
- ⑨ Serve in a bowl, and sprinkle the shredded turnip leaves on top.

Ingredients-

(2 servings)

Turnip-----150g

Potatoes-----60g

Soup stock...
-----200ml (5g)

Turnip leaves---10g

Butter-----6g

Pepper-----A pinch

Milk-----160ml

Yojjukugo Corner 四字熟語コーナー

Howdy everyone and welcome to the Yojjukugo Corner! Yojjukugo are Japanese idioms made up of four Kanji.

四字
熟語ないじゅうがいごう
内柔外剛

Naiyuu Gaigou

“Looking strong on the outside, but being soft inside”

As we all know, appearances can be deceiving. Occasionally the people who look the happiest can be the saddest, and those who seem confident can in reality be very nervous and shy. This month's Yojjukugo describes a person who, despite looking strong and confident, is actually very weak-willed.

Transportation to Kansai Airport かんさいくこうまでのこうつう

Kansai Airport Bus

かんさいくこう
関西空港エアポートリムジンバス

You can take the Nara Kotsuu Airport Bus to Kansai International Airport from Keihanna Plaza, available seven days a week (one way fare ¥2000). Bookings are available. See the telephone number below to reserve a seat:

Departing	Arriving
5:50a.m.	7:30a.m.
6:50a.m.	8:25a.m.
7:50a.m.	9:30a.m.
9:50a.m.	11:30a.m.
10:50a.m.	12:30a.m.
11:50a.m.	1:30p.m.

Departing	Arriving
12:40p.m.	2:20p.m.
3:40p.m.	5:20p.m.
4:40p.m.	6:20p.m.
5:40p.m.	7:20p.m.
6:40p.m.	8:20p.m.

For more information or to reserve a seat:

Nara Kotsuu Bus Reservation Center

ならこうつう
奈良交通バス予約センター

TEL: 0742-22-5110 (Hours: 9:00 -19:00)

Note From the Editor へんしゅうしゃのことば

Every year in April, offices all over Japan are busy-busy as new workers are ushered in and current employees are moved about as the new fiscal year starts.

I can't say I'll ever get used to this process. In the states companies and offices hire people whenever they need them, and though workers do get moved around, there's nothing so concrete as in Japan. At first I thought this process was far too strict, but I've come to realize it has value too. Having everyone join at the same time means that you have people who share all the same problems as you and are there for support. Although it may seem very strict, there's no substitute for support.

- Kai



I have a blog about my life in Seika that everyone should check out!

<http://seikalife.blogspot.com>



Festivals and National Holidays さいじつ・ぎょうじ

April 29th

Shōwa Day

しょうわ ひ
昭和の日

Shōwa Day is a holiday commemorating the late Emperor Hirohito, who reigned over one of the most turbulent periods in Japanese history(1926-1989). After his death in 1989, the day was changed to "Greenery Day," in honor of the deceased Emperor's love of nature. In 2005 April 29th was officially declared Shōwa Day, and established as a day to reflect on the years of Hirohito's rule, and to think of the future of Japan. The Holiday also marks the beginning of Golden Week.

Places to Visit おもしろいところ

Cherry Blossom Viewing

はなみ
花見

At the end of March and the beginning of April, the entire landscape will turn pink as Japan's famous cherry trees bloom. During this time, many people gather with friends and family to picnic under the trees while looking at the beautiful sights of the blossoming *sakura*. The tradition, called *hanami*, makes for a great time, and if you want to try it yourself here's a list of some of the best places to go nearby.

Kyoto City- Kyoto is famous for having many places to view *sakura*, and two of the most famous are the Philosopher's Path and Maruyama park.

The Philosopher's Path connects the famous Nanzenji and Ginkakuji, and runs along a small canal, ensuring a beautiful setting to enjoy your nice stroll under the cherry trees. To get there, take the number 5 bus from Kyoto station to the Nanzenji-Eikando-michi stop.

Maruyama Park is a much more festive atmosphere, with food stalls and makeshift restaurants set up. The centerpiece is a giant weeping cherry tree, which is lit up at night. To get there, take the 100 or the 206 bus from Kyoto station and get off at the Gion stop.

Nara Prefecture- Nara has lovely *hanami* spots as well in Mount Yoshino, a mountain to the south of Nara city and Nara Park.

Mount Yoshino, with more than 30,000 cherry trees, is one of Japan's most famous *Hanami* spots, and great for someone looking to get a little hike and exercise along with their *hanami*. To get there, take the Kintetsu line from Shinhosono station to Yoshino Station.

Nara Park, famous for the deer that roam the area, also has a round 1700 cherry trees, and is great for relaxing picnic close to home. The park is just a 5-minute walk from the Kintetsu Nara station.

Seika- Seika has its own *hanami* spots, and if the crowds at the more famous destinations prove to be too much for you, relaxing at one in Seika can prove to be just as rewarding. The Keihanna Commemorative Park is one of the best known, but Takeuchi Shrine to the north of the Town Hall, and Kannonji Temple, just to the south of the Doshisha University Campus are both nice places to relax and enjoy the sights.

Seika Population Growthじんこう うご
人口の動き

Population as of April 1st:

(Number in brackets is change from last month)

Total:	36,866 (-21)
Male:	17,796 (-10)
Female:	19,070 (-11)
Households:	13,630 (+10)

Ichigo Corner

いちごコーナー

The Ichigo Corner is a place for readers to express their opinions on Seika, life in Japan, or anything else anyone wishes to say.

Submissions can be sent in either by mail or e-mail.

Ichigo's Aimいちごの むくてき
いちごの目的

Since the advent of Kansai Science City, the town of Seika, along with its foreign population, has been growing rapidly. In an effort to make the lives of foreign residents easier, the Seika Town Office produces this newsletter monthly. The newsletter's name, "Ichigo," means strawberry, Seika's most famous product.

かんさいぶんかがくじゅつけんきゅうとし けんせつ
関西文化学術研究都市の建設
すすが
が進み、せいけいちょう精華町に
すむ人が増え、なかその
中で外国人の人口も増
えています。せいけいちょうない精華町内に
住む外国人の皆さんが暮らしやす
いように、せいけいちょう精華町は毎月この
じょうほうし情報紙を発行しています。この
じょうほうし情報紙のニックネーム「いち
ご」(莓、せいけいちょう精華町の一番有名な
もの)は、みんながわかるよう
にひらがなでつけました。

Ichigo on the Internet

[http://www-e.town.seika.kyoto.jp/h
tmls/english.html](http://www-e.town.seika.kyoto.jp/h
tmls/english.html)

